

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 44 (1982)
Heft: 4

Rubrik: Un bâti porte-outils polyvalent

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

En ce qui concerne l'aspect économique de cette question, le savant américain K. R. Kaufmann s'exprime comme suit: «Bien que l'huile végétale ne soit par encore capable de soutenir la concurrence de l'huile minérale, elle pourra l'être à l'avenir; en 1973, elle était dix fois, en 1977 quatre fois en 1980 deux fois plus chère que le carburant Diesel — et bientôt elle se vendra au même prix.»

En dépit de tout optimisme, il faut se rappeler que les travaux de recherche en cours établissent des bases indispensables à une mise en œuvre future sans problèmes d'huile végétale dans les moteurs de nos tracteurs. Pour le moment, nous n'avons cependant pas encore atteint le point de développement qui nous permettrait de rallonger le carburant Diesel avec de l'huile végétale.

Trad. H. O.

Une autre alternative?

Un bâti porte-outils polyvalent

L'utilisation judicieuse de ce nouveau bâti porte-outils conçu en Grande-Bretagne, et appelé GOM, initiales du nom de l'entreprise qui le met en vente, doit permettre d'améliorer les rendements de cultures telles que le maïs, le sorgho ou le dolique.

Il peut recevoir des outils divers qui se montent facilement sur la barre de section carrée de 4 cm et que le conducteur peut relever ou abaisser à l'aide d'un levier placé près du siège. Ces outils comprennent des ensembles socs-versoirs, des dents de cultivateur et des corps butteurs, et la machine peut aussi labourer, butter, affiner le sol, biner et même servir aux transports. Le constructeur est en train de la rendre plus polyvalente encore en y ajoutant des éléments de semoir et un distributeur d'engrais.

L'appareil, que ses inventeurs disent beaucoup plus efficace que les cultivateurs à traction animale courants, a été mis au point par l'Institut national de mécanique agricole de Grande-Bretagne (*National Institute of Agricultural Engineering* — NIAE) avec la collaboration de l'Institut international de recherche sur les cultures en zone tropicale semi-aride (*International Crops Research Institute for Semi-Arid Tropics* — INCRISAT) qui a son siège en Inde. Les travaux ont été financés par l'Administration britannique pour le développement des



pays d'outre-mer (*Overseas Development Administration* — ODA).

Geest Overseas Mechanisation Limited,
West Marsh Road, Spalding, Lincolnshire
PE11 2BD (Angleterre).

Portes ouvertes à l'EPFL — Ecublens

La physique d'abord

L'EPFL organisera les vendredi 30 avril et samedi 1er mai 1982 des «Portes ouvertes» sur son nouveau site de l'EPFL-Ecublens, avec la physique en point de mire. Cette manifestation sera précédée, le jeudi 29 avril, par l'inauguration officielle du Département de physique qui vient de prendre possession de ses nouveaux laboratoires dans l'Ouest lausannois.